

## Рецензия на книгу

УДК 002.2(=161.1)(44)(091)

ББК 76.103(4Фра)61

DOI 10.25281/2411-2305-2024-6-141-146

**А.О. Анисимов**

# Русская книжная культура во Франции (1900–1930-е гг.): издания, библиотеки, библиография

**Реферат.** Представлена рецензия на монографию Е.М. Лбовой «Русская книга во Франции (1900–1930-е гг.)», которая вышла в издательстве Государственной публичной научно-технической библиотеки Сибирского отделения Российской академии наук (2022). Данное издание является обобщающим трудом по истории бытования русской книги первой трети XX века. Рассказывается о многочисленных издательствах, библиотеках, книжных магазинах, которые были созданы нашими соотечественниками в Париже и других городах Франции. Делается вывод, что многоаспектные русско-французские контакты способствовали появлению изданий, лучшие образцы которых являются сейчас культурным достоянием нашей страны.

**Ключевые слова:** Россика, русская литература, русское зарубежье, книжное дело, русская книга за рубежом, Франция, издательства, книжные магазины.

**Для цитирования:** Анисимов А.О. Русская книжная культура во Франции (1900–1930-е гг.): издания, библиотеки, библиография // Библиография и книговедение. 2024. № 6. С. 141–146. DOI: 10.25281/2411-2305-2024-6-141-146.

**При поддержке.** Статья подготовлена по плану научно-исследовательской работы Государственной публичной научно-технической библиотеки Сибирского отделения Российской академии наук в рамках научного проекта № 122041100088-9 «Трансформация книжной культуры в социальных коммуникациях XIX–XXI вв.».

История отечественного книжного дела за рубежом в последние два десятилетия интенсивно развивается (сложился целый массив книговедческих исследований по направлению *Россика*). Появились много публикаций на эту тему (обзоры, статьи в журналах, сообщения на научных конференциях и т. д.). Однако при этом, по мнению ведущего специалиста по изучению

---

**Анисимов Алексей Олегович**

Государственная публичная  
научно-техническая библиотека  
Сибирского отделения  
Российской академии наук,  
лаборатория книговедения,  
заведующий

Восход ул., д. 15, Новосибирск, 630102,  
Россия

кандидат исторических наук  
ORCID 0000-0001-6553-815X  
pegas7879@gmail.com

---



русской книги за рубежом д-ра ист. наук П.Н. Базанова, «основная современная проблема, существующая в изучении книжного дела русской эмиграции, — отсутствие системы монографического изучения темы». Он подчеркивает, что должны появиться новаторские работы, посвященные издательскому делу русской эмиграции (по страноведческому принципу, по «волнам», «по организациям, типам издательств, а также о конкретных издательствах») [1, с. 39]. По нашему мнению, монография Е.М. Лбовой [2] как нельзя лучше отвечает этому призыву. Вышедшая книга является обобщающим трудом применительно к такому традиционному региону русского присутствия за рубежом, как Франция.

В нем нашли отражение «волны рассеяния», русские издательства систематизированы по организациям и типам (при органах периодической печати, при политических организациях, издательства общественных организаций, самостоятельные издательства и т. д.), рассказано о распространении русской книги. Хотя в настоящее время имеются публикации о русских библиотеках, издателях и издательствах во Франции [3–6], но обобщающей монографии до книги Е.М. Лбовой еще не было.

Исследователем была проделана большая и основательная работа, это серьезная попытка раскрыть как можно больше аспектов русского книжного присутствия во Франции в 1900–1930-х гг. (конечно, неизученные темы еще остаются). Это, по сути, новаторская монография, которая продолжает ранее вышедшие исследования о книжном мире русского зарубежья (в том числе во Франции) [7; 8], и при этом, что особенно ценно, не копирует их.

Структурно издание состоит из трех глав, вводной части, заключения и вспомогательного материала в виде различных табличных приложений и иллюстраций.

В введении дается общая характеристика темы, приводятся данные об архивах, на которые опирался автор (девять фондов из ГА РФ, три фонда из РГАЛИ, три фонда из библиотеки Дома русского зарубежья), присутствует обширный библиографический список, где приведены наиболее ценные отечественные и зарубежные издания [9–13].

В первой главе, посвященной культурному фону русской эмиграции во

Франции, автор живым и увлекательным языком рисует уникальную среду, которую создавало русское национальное присутствие в Париже, на Лазурном берегу, других городах Третьей республики. Париж традиционно был одним из излюбленных мест российской публики. Это артистическая и культурная богема, различные легальные и нелегальные политические деятели, представители самых разных слоев русского общества. Проживая во Франции, все они не могли обходиться без русского слова, русской книги [2, с. 25–27].

С самого начала XX в. во Франции возникают, исчезают, а затем снова появляются русские периодические издания, литературные объединения, издательства, книжные магазины, что весьма увлекательно описывается Е.М. Лбовой. Например, сделан обзор такой разноплановой прессы, как «Голос социал-демократа», «Революционная Россия», «Парижская газета», «Медицинский Париж», «Гелиос» и др. [2, с. 31–32]. Автор уделяет много внимания разнообразным литературным организациям, в числе которых, конечно, знаменитые объединения «Зеленая лампа», «Франко-русская студия» (Б.А. Фохта), литературное содружество «Гатарапак».

Во второй главе Е.М. Лбова показывает широкую картину русского издательского дела. Прежде всего назовем сравнительно малоизвестные периодические издания «Русский парижанин», «Парижский вестник», «Парижский листок», а также цитируемые и сейчас газеты и журналы «Возрождение», «Борьба за Россию», «Социалистический вестник».

Рассказано об обществе «Русское издательское дело в Париже». Автор кратко, но интересно представляет деятельность независимых русских издательств («Издательство Я. Поволоцкого и К°», «Франко-русская печать», «Север», «Русская печать» и «Русская земля», «Птицелов» и «Парабола» [2, с. 88–91]).

Еще одной частью книжной культуры русского Парижа были издательские фирмы при общественно-политических организациях. Достойны упоминания, например, «Издательство ПСР» (имеется в виду партия социалистов-революционеров), «Издательство при Земгоре» («Союзе земств и городов»), издательство «Союз “Молодая Россия”», «YMCA-Press» и т. д. [2, с. 95–98]. Данные об их деятельности, собранные Е.М. Лбовой, подтверждают, что русское издательское дело было одним из ключевых элементов книжной культуры русского зарубежья.

В заключительной главе, касаясь аспекта распространения русской книги, Е.М. Лбова кратко охарактеризовала русские книжные магазины и библиотеки во Франции. Традиционно много внимания уделено такой культовой библиотеке русского Парижа, как общественная Тургеневская библиотека [2, с. 123–126]. В заслугу автору можно поставить и то, что в монографии говорится и о малоизученных библиотеках (при Русском народном университете, Союзе русских трудящихся христиан, Русском кружке). Даётся информация про «Кооператив» (библиотеку и книжный магазин) в Ницце на Лазурном берегу [2, с. 135–136]. Хорошо известны историкам книж-

ной культуры описанные в монографии магазин и склад при редакции «Былое», книжный магазин при издательстве «Знание», книжный магазин Якова Поволоцкого (был основан в 1910 г.) и мн. др.

Монография содержит качественный иллюстративный материал. Для примера упомянем ряд обложек русских книг, изданных во Франции: «Деревня» И.А. Бунина (издательство «Русская земля», 1921), «Живая азбука» Саши Черного («Т-во Н.П. Карбасникова», 1926), «Авантурный роман» Н.А. Тэффи («Возрождение», 1932) и др.

Издание снабжено тремя приложениями. Первое — «Сводные таблицы русских издателей во Франции» — состоит из двух таблиц. Таблица № 1, в которой приводятся данные по русским издателям в Париже за 1900–1917 гг. (издатели, наименование, место и время, характеристика издания). Таблица № 2 содержит информацию по русским издательствам с 1918 по 1930-е гг. (издающая организация, учредители, характеристика, печатная продукция). Некоторые из них почти не были отражены в современных историко-книговедческих публикациях: «Тайр», «Вол», «Издательство В. Сияльского и Е. Сияльской».

Приложение второе («Русские книжные магазины и библиотеки во Франции») содержит названия предприятий и их краткую характеристику с адресом (в качестве примеров упомянем книжные магазины «Красное знамя» и Клейдмана, русскую библиотеку и читальную им. Герцена в Ницце и др.).

В последнем приложении «Периодические издания русской эмиграции во Франции в период с 1917 по 1930 г. (сводный перечень)» показана обширная палитра russkoyazychnoy periodiki во Франции. Приведены краткие данные (название, издатель, количество номеров, годы выпуска) о газетах (всего 37 позиций), в частности об издании П.Б. Струве «Возрождение» (4239 номеров), газете П.Н. Милюкова «Последние новости» (7015 номеров), «Общем деле» В.Л. Бурцева (546 номеров). Приводится также информация о журналах (105 позиций), среди которых есть такие известные, как «Иллюстрированная Россия» (784 номера), «Современные записки» М.В. Вишняка и Н.Д. Авксентьева (130 номеров), Н.А. Бердяева «Путь» (61 номер). Упоминается и о достаточно редких однодневных russkoyazychnykh изданиях — «Борьба и церковь», «Галлиполиец», «День русской культуры». Последнее издание интересно тем, что пропагандировало russkuyu книжnuyu kulturu na meropriyatiyakh, posvящennom 125-iy godovshchine so dnya rozhdeniya A.C. Pushkina (v tekushem godu otmechayetsya uye 225-iy jubilej poeta, i materialy parижskogo «Dnya russkoy kultury», pожалуй, полезно было бы proцитировать i seychas). Событие столетней давности оказывается актуальным и в наше время.

Автор монографии точен в деталях, скрупулезен в библиографическом описании и историко-книговедческих данных. Упомянем ради объективности об одной неточности, скорее даже опечатке. Так, журнал «Смена вех» (№ 35) [2, c. 208] почему-то включен

в список газет, хотя как о журнальном издании о нем есть вполне представительная публикация [14].

Безусловно, книга будет интересна как профессионалам отрасли, которые могут использовать ее в качестве справочника, так и широкому кругу читателей, которые познакомятся с увлекательным миром русской книги во Франции первой трети XX века.

### Список источников

1. Базанов П.Н. История книжного дела. Книга первой русской эмиграции : учеб. пособие. Санкт-Петербург : СПбГУПТД, 2020. 208 с.
2. Лбова Е.М. Русская книга во Франции (1900–1930-е гг.) / науч. ред. И.В. Лизунова ; Гос. публ. науч.-техн. б-ка Сиб. отд-я РАН. Новосибирск, 2022. 224 с.
3. Анисимов А.О. Книгоиздатель З.И. Гржебин в письмах к ученному, социалисту, писателю В.С. Войтинскому // Сфера культуры. 2023. № 1 (11). С. 105–118. DOI: 10.48164/2713-301X\_2023\_11\_105.
4. Герра Р. Культурное наследие Зарубежной России. 2-е изд. Москва : МИК, 2020. 920 с.
5. Лизунова И.В., Лбова Е.М. Книжное дело русской эмиграции во Франции в 1900–1930-х гг. как фактор сохранения национальной культуры «в изгнании» // Мир науки, культуры, образования. 2014. № 5 (48). С. 247–250.
6. Трухина О.А. Одиссея русской Тургеневской библиотеки (Париж, Франция) // Ученые записки / Алтайская гос. академия культуры и искусств. 2020. № 4 (26). С. 77–85.

7. Базанов П.Н., Шомракова И.А. Книга Русского Зарубежья: из истории книжной культуры XX века : учеб. пособие. 2-е изд., испр. / Сев.-Зап. ин-т печати, Санкт-Петербург. гос. ун-т технологии и дизайна. Санкт-Петербург, 2003. 110 с.

8. Базанов П.Н. Издательская деятельность политических организаций русской эмиграции (1917–1988 гг.) : моногр. 2-е изд., испр. и доп. / СПбГУКИ. Санкт-Петербург, 2008. 468 с.

9. Изучение литературы русской эмиграции за рубежом (1920–1990-е гг.) : аннотир. библиогр. : моногр., сб. ст., библиогр. и справ. изд. / сост. Т.Н. Белова. Москва : Изд-во Моск. ун-та, 2002. 96 с.

10. L'émigration russe en Europe: cat. collectif des périod. en lang. russe, 1855–1940 / ét. par T. Ossorguine-Bakounine. Paris, 1990. 354 p.

11. L'émigration russe en Europe: cat. collectif des périod. en lang. russe, 1940–1979 / ét. par A.M. Volkoff. 2 éd. Paris, 1981. 147 p.

12. Библиография русской зарубежной литературы, 1918–1968 / сост. Л.А. Фостер. Бостон, 1970. Т. 1: А–К. 681 с. ; Т. 2: Л–Я. 682–1374 с.

13. Русское зарубежье во Франции, 1919–2000 : биогр. слов : в 3 т. / под ред. Л. Мнухина, М. Авриль, В. Лосской. Москва, 2008–2010. Т. 1: А–К. 794 с. ; Т. 2: Л–Р. 684 с. ; Т. 3: С–Я. 752 с.

14. Базанов П.Н. Парижский журнал «Смена вех» и русская философская мысль // Вестник русской христианской академии. 2019. Т. 20, вып. 3. С. 361–368.

---

SURVEYS AND CRITICAL REVIEWS

---

Book review

## Russian Book Culture in France (1900–1930s): Publications, Libraries, Bibliography

*Aleksey O. Anisimov*

*State Public Scientific and Technological Library of the Siberian Branch of the Russian Academy of Sciences, Moscow, Russia*

ORCID 0000-0001-6553-815X; pegas7879@gmail.com

**Abstract.** The review of the monograph by E.M. Lbova “Russian Book in France (1900–1930s)”, issued by the publishing house of the State Public Scientific and Technical Library of the Siberian Branch of the Russian Academy of Sciences (2022), is presented. This edition is a generalizing work on the history of the existence of the Russian book in France in the first third of the 20 century. It tells about the numerous publishing houses, libraries, bookstores that were created by our compatriots in Paris and other French cities. It is concluded that the multifaceted Russian-French contacts contributed to the emergence of publications, the best examples of which are now the cultural heritage of our country.

**Keywords:** Rossica, Russian literature, Russia Abroad, book business, Russian book abroad, France, publishing houses, bookstores.

**Citation:** Anisimov A.O. Russian Book Culture in France (1900–1930s): Publications, Libraries, Bibliography, *Bibliografiya i knigovedenie* [Bibliography and Bibliology], 2024, no. 6, pp. 141–146. DOI: 10.25281/2411-2305-2024-6-141-146.

**Acknowledgements.** This article was prepared according to the research work plan of the State Public Scientific and Technological Library of the Siberian Branch of the Russian Academy of Sciences within the scientific project No. 122041100088-9 “Transformation of Book Culture in Social Communications of the 19th–21st Centuries”.

The article was submitted 03.07.2024; approved after reviewing 22.07.2024;  
accepted for publication 04.12.2024.

---

### *Вышли в свет*

#### **Искусство книги**

**Книжная культура Ярославского края – 2023** : сб. статей и материалов / Ярослав. обл. универс. науч. б-ка им. Н.А. Некрасова; ред. коллегия: Н.В. Абросимова (отв. ред.) [и др.]. Ярославль : ЯОУНБ, 2024. 228 с. : ил. 120 экз.

**Вольгушев А.Е.** Экслибрис: история, теория, практика : [учеб. пособие] / М-во науки и высшего обр-ния Рос. Федерации, Тихоокеан. гос. ун-т. Хабаровск : Изд-во Тихоокеан. гос. ун-та, 2024. 85 с. : ил. 100 экз.